

拉美研究译丛
Latin American Translation Series

2011年 拉丁美洲经济展望

经济合作与发展组织发展中心◎主编



当代世界出版社





2011 年拉丁美洲经济展望

经济合作与发展组织发展中心 / 主编

当代世界出版社

原版由 OECD 以如下英语及法语标题出版:

Latin American Economic Outlook 2011

Perspectives économiques de l'Amérique latine 2011

© 2010 OECD

版权所有

© 2010 由巴黎 OECD 授权中国社会科学院拉丁美洲研究所出版中文版本
中文翻译版本质量及其与原文的一致性由中国社会科学院拉丁美洲研究所负责

图书在版编目 (CIP) 数据

2011 年拉丁美洲经济展望 / 经济合作与发展组织发展中心主编. —北京 :
当代世界出版社, 2011. 4

ISBN 978 - 7 - 5090 - 0709 - 9

I. ①2… II. ①经… III. ①经济发展趋势—研究—拉丁美洲—2011

IV. ①F173.04

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 048384 号

图字: 01 - 2011 - 2149 号

书 名

2011 年拉丁美洲经济展望

2011nian Ladingmeizhou Jingji Zhanwang

作 者

经济合作与发展组织发展中心 主编

出版发行

当代世界出版社

地 址

北京市复兴路 4 号 (100860)

网 址

<http://www.worldpress.com.cn>

编务电话

(010) 83907528

发行电话

(010) 83908410 (传真)

(010) 83908408

(010) 83908409

(010) 83908423 (邮购)

经 销

新华书店

印 刷

北京欣睿虹彩印刷有限公司

开 本

787 × 1092 毫米 1/16

印 张

15.25

字 数

230 千字

版 次

2011 年 5 月第 1 版

印 次

2011 年 5 月第 1 次

书 号

ISBN 978 - 7 - 5090 - 0709 - 9

定 价

28.00 元

如发现印装质量问题, 请与承印厂联系调换。
版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载!

经济合作与发展组织

经济合作与发展组织（Organization for Economic Co-operation and Development, OECD）是一个独特的论坛。在这里，30 个民主国家共同工作，应对全球化带来的经济、社会和环境等方面的挑战。OECD 率先致力于理解并帮助各国政府应对新的发展与关注问题，如公司治理、信息经济以及人口老龄化带来的挑战。它为各国政府提供了一个场所，使它们可以交流政策经验，寻求共有问题的答案，确认良好运作，并协调国内国际政策。

OECD 的成员国包括：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、韩国、卢森堡、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、斯洛伐克共和国、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其、英国和美国。欧盟委员会参加 OECD 的工作。

OECD 出版物传播其就经济、社会与环境问题收集的统计资料和研究成果，以及经成员国认可的协议、纲领和标准。

本出版物所表达的观点和采用的数据不一定反映 OECD、OECD 发展中心及各成员国政府官方意见。
--

经济合作与发展组织发展中心

经济合作与发展组织（OECD）发展中心于1962年10月23日经该组织理事会决定组建，其成员包括该组织的25个成员国：德国、奥地利、比利时、智利、韩国、西班牙、芬兰、法国、希腊、爱尔兰、冰岛、以色列、意大利、卢森堡、墨西哥、挪威、荷兰、波兰、葡萄牙、英国、捷克、斯洛伐克、瑞典、瑞士和土耳其。此外，以下国家也是该中心成员国：巴西（1994年3月加入）、印度（2001年2月加入）、罗马尼亚（2004年10月加入）、泰国（2005年3月加入）、南非（2006年5月加入）、埃及（2008年3月加入）、越南（2008年3月加入）、哥伦比亚（2008年7月加入）、印度尼西亚（2009年2月加入）、哥斯达黎加（2009年3月加入）、毛里求斯（2009年3月加入）、摩洛哥和秘鲁（2009年3月加入），以及多米尼加（2009年11月加入）。欧洲委员会也参加该中心理事会。

发展中心成员国既可以是OECD成员国，也可以是非OECD成员国。该中心不仅在OECD内部，而且在国际社会都占有独特的地位。其成员国为其活动提供资金，并为其理事会服务。该理事会制定每两年的工作计划并监督其贯彻情况。

发展中心在OECD成员国和发展中经济体及新兴经济体之间提供一种联系，推动关于探索创新性政策的讨论和辩论，以解决新的全球性问题，面对发展的挑战。中心活动一般以个人身份参加。

中心的一个工作人员小团队与OECD成员国以及合作伙伴国家的专家和机构合作，以完成中心的工作计划。其成果在非正式的专家会议和政策对话会上予以讨论，并发表在一系列受到学术和政策领域关注的高端出版物上。中心研究系列对有关发展的基本问题进行深度分析。《政策简报》和《政策透视》为决策者提供主要政策结论；“工作文献”则主要涉及中心工作中的专业化内容。

如需了解发展中心各项工作的概况，请浏览 www.oecd.org/dev。

序 言

拉丁美洲国家较其他地区更为出色地抵御了世界经济金融危机。此外，从正在显示的迹象来看，这一地区的恢复也相对较快。因此可以预计，2010年，该地区的增长要比OECD大部分成员国强劲，这与上一期《拉丁美洲经济展望》中指出的发展趋势相一致。

毫无疑问，正确的宏观经济管理对拉美抵御这次经济危机做出了贡献。但还是有必要指出，尽管货币政策（例如，与浮动汇率相结合的通货膨胀目标制）的良好运行在很多国家得到巩固并带来明显的好处，但在财政领域，这类良好运行尚未制度化，虽然有效的财政管理帮助一些国家渡过了危机。因此，当前的任务就是巩固反周期政策机制。

刚出版的《2011年拉丁美洲经济展望》关注拉美中等收入群体的状况。报告指出，这一群体在经济上比较脆弱，其中很少一部分人拥有大学学历，很多人在非正规部门就业。他们是“中产阶级”，但与OECD许多成员国中曾经成为发展动力的那个阶层不尽相同。

为了降低这种脆弱性，保证中等收入群体在经济发展中起到更大的作用，必须实施能够增强社会向上流动的政策，其中包括为避免目前中等收入劳动者更加贫困而发放的补贴。同时，对于确保来自于中等收入家庭的儿童比他们的父母拥有更有保障的生活条件，提高整体经济的生产力和竞争力，更好的教育政策能起到关键的作用。

向上流动能使拉美社会更加公正、更加稳定并更具凝聚力。报告分析了为何应该推动向上流动、如何能够推动向上流动，以及如何建立保障体系来保护中等家庭部门中最脆弱的群体和最贫困、最低收入的家庭。

《2011年拉丁美洲经济展望》中提出的政策建议是以OECD发展中心关于财政法规的研究为基础的。拉美和加勒比国家应该进行国家财政改革以加强社会契约，为低收入和贫困家庭部门提供更好的服务。这一点有助

于各国政府筹集财政收入，同时还有助于提供更高质量的公共服务，而公共服务又能为必要的财政改革提供基础。事实上，本期《2011 年拉丁美洲经济展望》再次肯定了那个从直觉上看来非常明显的观点：该地区中等收入公民在为公共服务（如医疗和教育）纳税方面最具倾向性，只要他们认为上述服务是高质量的。

本辑《拉丁美洲经济展望》反映了 OECD 对新兴经济体国家，特别是对拉美和加勒比国家的承诺。因此，OECD 刚刚接纳了其拉美第二个成员国：智利。另外，该组织还发出了对拉美和加勒比国家的建议，支持这些国家在财政政策、创新、投资、公共服务的提供等方面的决策，为他们创造一个能够分享优秀实践经验的论坛。

对拉美和加勒比国家的建议以及拉丁美洲经济展望的前提是，各国政策制定者能够互相学习。促进这种学习是我们 OECD 的主要任务，也是我们想为该地区的繁荣做出的贡献。

安赫尔·古里亚
经济合作与发展组织秘书长

致 谢

《2011 年拉丁美洲经济展望》由 OECD 发展中心拉丁美洲和加勒比办公室编写，该办公室由杰夫·戴顿 - 约翰逊负责，由发展中心主任马里奥·佩西尼监督。各章节负责情况如下：宏观经济展望，阿莱杭德罗·内乌特、塞巴斯蒂安·聂托·巴拉和卡洛利奈·巴乌诺夫；第一章，弗朗塞斯卡·卡斯蒂亚尼、杰夫·戴顿 - 约翰逊和格温·帕伦特；第二章，丽塔·达·戈斯塔、胡安·R·德·莱格雷西亚、艾玛努埃耶·马丁内斯和安赫尔·梅尔吉索；第三章，克里斯蒂安·达伍德；第四章，芭芭拉·卡斯特耶蒂、克里斯蒂安·达伍德、哈姆雷特·古铁雷斯和安赫尔·梅尔吉索；国别研究，丽塔·达·戈斯塔，阿尔芭·N·马丁内斯和艾玛努埃耶·马丁内斯，并得到纳塔利亚·维亚戈麦斯·冈萨雷斯的帮助。专栏 1.1 由卡洛利奈·巴乌诺夫编写，专栏 1.3 由埃杜阿尔多·罗拉编写，专栏 3.1 由阿尔芭·N·马丁内斯编写，专栏 4.1 由芭芭拉·卡斯特耶蒂和哈姆雷特·古铁雷斯编写，专栏 4.2 由克里斯蒂安·达伍德和安赫尔·梅尔吉索编写。

全书由克里斯蒂安·达伍德统稿，由丽塔·达·戈斯塔和安娜·皮耶蒂卡伊纳出品。安娜·冈萨雷斯，贝阿德里斯·梅林和纳塔利亚·维亚戈麦斯·冈萨雷斯在本书的编写过程中提供了技术支持。我们特别要感谢我们的编辑大卫·卡米尔 - 怀特，他将文章手稿转化为最终出版稿，还要特别感谢译者，校对者和审定者，他们为本书各语种版本的面世做出了贡献。

本书作者还想感谢 OECD 发展中心其他工作人员的支持，他们无私的帮助使我们完成了这本第四辑《拉丁美洲经济展望》系列报告。内部研究小组为我们提供了许多观点和有价值的建议。OECD 发展中心出版和媒体部的工作人员，包括阿德里亚·阿莱斯那、利 - 纳·多隆、马加利·赫奈

依、米歇尔·希拉尔德、旺达·雷格兰德赫拉尔德和奥利弗·普埃切，负责本书纸质版和电子版的出版发行。

本书还得到许多个人建议并从中受益，这些都有助于我们提高和完善最终版本的质量。我们不可能提到所有人，仅2010年4月26日至27日在巴黎举办的审定前几章最初草案的会议就有近50名专家参加。然而，我们特别想感谢以下诸位，感谢他们在编撰过程中的各个阶段所付出的积极努力：利克·安德尔森、纳塔利亚·阿里萨、赫拉尔多·布拉乔、安德尔森·布兰达奥、毛利西奥·卡尔德纳斯、路易斯·德·梅约、马丁·郝本哈因、芭芭拉·依斯琴格尔、路易斯·费利佩·洛佩斯·卡尔瓦、埃杜阿尔多·罗拉、马可·米拉·德艾尔克雷、华金·奥利维拉、拉尔斯·奥斯贝尔格、乔治·萨恰罗博乌罗斯、弗朗西斯科·罗德里格斯、拉斐尔·罗夫曼、哈梅雷·里格里尼、卡洛斯·塞普尔维达、弗洛兰西亚·多尔切、大卫·杜艾斯塔、莱奥纳多·维亚尔、哈维尔·沃尔曼和胡安·耶尔莫。

我们还想感谢《拉丁美洲经济展望》非正式顾问理事会，他们所付出的卓有成效的劳动产生了重要的影响，使我们每年的出版物日臻完善。该理事会由一些最著名的政策制定者和拉美事务专家组成，他们的支持让我们倍感荣耀。该理事会由OECD秘书长安赫尔·古利亚和伊比利亚美洲秘书处秘书长恩里克·伊格莱西亚斯共同担任主席，其他成员还有：塞萨尔·阿里埃尔塔（西班牙电信总裁）、华金·阿尔穆尼亚（主管竞争事务的欧洲委员会委员）、阿丽西亚·巴尔塞纳（联合国拉美经委会执行秘书）、吉耶尔莫·卡尔沃（哥伦比亚大学经济和国际公共事务专业教授）、何塞·曼努埃尔·坎帕（西班牙国家经济事务秘书）、卢西亚诺·科蒂尼奥（巴西国家经济和社会发展银行行长）、帕梅拉·格科斯（世界银行分管拉美和加勒比事务的副行长）、恩里克·加西亚（安第斯发展集团主席兼执行总裁）、里卡尔多·奥斯曼（哈佛大学经济发展专业教授）、何塞·米盖尔·因苏尔萨（美洲国家组织秘书长）、芭芭拉·依申格尔（OECD教育司司长）、胡安·巴布罗·德·莱依格莱西亚（西班牙外交和伊比利亚美洲事务国务秘书）、埃杜阿尔多·劳拉（美洲开发银行首席经济学家）、何塞·路易斯·马齐内阿（阿尔卡拉大学）、恩里克·梅依雷耶斯

(巴西中央银行行长)、路易斯·阿尔贝托·莫雷诺(美洲开发银行行长)、埃米利奥·翁蒂维洛斯·巴埃萨(国际金融分析家协会会长)、杰弗里·欧文斯(OECD 财政政策和管理中心主任)、索拉亚·罗德里格斯(西班牙国际合作事务国务秘书)、埃里克·索莱依姆(挪威环境和国际发展部部长)以及何塞·达里奥·乌里韦·埃斯科巴尔(哥伦比亚中央银行行长)。

OECD 发展中心还想对以下机构表示特别感谢：西班牙经济和财政部、西班牙外交部、智利经济部、智利外交部、瑞士发展和合作处、西班牙电信基金、西班牙全国家电力股份有限公司、西班牙对外银行养老金和保险部，感谢它们对《拉丁美洲经济展望》一贯的经济支持。我们还要向在拉美经济和社会研究领域处于领先水平的机构中的同事表示诚挚的谢意，我们经常向他们求教。这些机构包括：安第斯发展集团(CAF)、巴西国家经济和社会发展银行(BNDES)、伊比利亚美洲秘书处(SEGIB)、美洲开发银行(BID)、拉丁美洲社会科学学院(FLACSO)、美洲国家组织(OEA)、联合国开发计划署(PNUD)、联合国拉丁美洲和加勒比经济委员会(CEPAL)，以及世界银行。我们还要向 OECD 其他部门的同事们表达最衷心的谢意，特别是财政政策和管理中心，教育司，就业、劳动和社会事务司，经济部，统计司，金融和企业事务司，公共管理和地区发展司，秘书长办公室以及公共事务和联络司。

最后，我们要感谢以下机构对我们的支持和建议：阿根廷驻法国大使馆、巴西驻法国大使馆、智利驻法国大使馆、哥伦比亚驻法国大使馆、哥斯达黎加驻法国大使馆、萨尔瓦多驻法国大使馆、墨西哥常驻 OECD 代表团、秘鲁驻法国大使馆，以及多米尼加共和国驻法国大使馆。

目 录

序 言	1
致 谢	1
前 言	1
缩写与简写	3
概 览	5
第一篇 宏观经济展望	23
第二篇 拉丁美洲拥有怎样的中产阶级?	63
第一章 中等家庭部门与拉丁美洲发展	65
第二章 社会保障和中等家庭部门的非正规就业	104
第三章 教育、社会流动性和中等家庭部门	154
第四章 中等家庭部门、财政政策和社会契约	192
译者后记	232

前言

2009 年世界经济危机严重影响了拉丁美洲和加勒比各个国家，其商品和服务需求大幅度下降。然而，由于对国内宏观经济良好的管理及其规范化，此次拉丁美洲在应对危机方面比以往有了更好的准备。国内需求依靠位于收入分配中段的拉美家庭不断增长的购买力来推动，这在一定程度上解释了拉丁美洲何以具备抵御危机的能力。这些中等收入家庭是本辑《展望》讨论的核心，因为他们具有扭转拉美经济政治局面的能力。“中等家庭部门”，正如我们在书中所定义的，是由那些人均收入是国家中位收入水平的 50% 到 150% 的家庭组成的。这一定义经常被用作对 OECD 国家中产阶级进行分析的基础，但是，在对拉美进行分析时，应该考虑这一定义是否涵盖那些相同状况的群体。

下面的文章将以一种不常见的方式对中等家庭部门的特点进行一番勾勒。具体而言，拉美中等家庭部门在经济上是脆弱的，他们在很多方面更接近低收入群体而不是富裕群体。比如，中等家庭部门的户主很少拥有大学学历，他们很多人是非正规就业者，一旦生病或失业就有陷入贫困的危险。为什么？因为这种脆弱性与拉美长久存在且根深蒂固的不公正有着紧密的关系，还与许多负面激励的存在有关系，在很多情况下，这些负面激励还在推动着寻租行为，而不是正规经济活动和有效机制的发展。

此外，中等家庭部门具有脆弱性的另外一个原因是，巩固其经济地位还没有成为政策决策者必须考虑的首要问题。为推动向上的社会流动性，壮大拉美中等家庭，我们应当考虑对于公共政策而言很重要的三个具体问题：非正规就业所占的高比重、虽然正在迅速老龄化但依然相对年轻的人口状况以及有限的财政手段。首先，社会保障体系应该扩大其覆盖面；其次，使人们能更容易地接受高质量的公共教育应当是推动向上的社会流动性的关键手段；最后，税收和公共支出应该更加公正和有效，以克服中等

家庭部门的脆弱性并改善其生活条件。

社会保障、教育和财政政策依然是 OECD 发展中心的工作以及该中心和拉丁美洲政策决策者进行对话的基本内容。事实上，目前本中心正努力在拉美各国公共部门之间推动一种更为广泛和有效的对话。拉美和加勒比地区已经有七个国家列席发展中心理事会，其中的智利已于 2010 年初成为 OECD 正式成员国。我们与拉美地区的这种日益密切的合作必将继续推动其发展并促进其增长计划的实现。

马里奥·佩西尼
OECD 发展中心主任
2010 年 12 月

简写与缩写

BIS	国际支付银行 (Bank for International Settlements)
CASEN	社会—经济特征抽样调查 (智利) (Chilean National Socio - economic Characterization Survey)
DIPRES	预算司 (智利财政部) (Chilean National Budget Office)
DMP	贫困家庭部门流动性潜力指数 (Disadvantaged Mobility - Potential Index)
ECD	儿童早期发展 (Early Childhood Development)
ECLAC	联合国拉美经委会 (UN Economic Commission for Latin America and the Caribbean)
ENIGH	全国家庭收入支出调查 (墨西哥) (Mexican Household Income and Expenditure Survey)
EPF	家庭预算调查 (智利) (Chilean Family Budget Survey)
ESCS	经济、社会及文化状况 (Economic, Social and Cultural Status)
FDI	外国直接投资 (Foreign Direct Investment)
GDP	国内生产总值 (Gross Domestic Product)
IDB	美洲开发银行 (Inter - American Development Bank)
ILO	国际劳工组织 (International Labour Organization)
ILPES	拉丁美洲和加勒比经济和社会计划研究所 (Latin American and Caribbean Institute for Economic and Social Planning)
IMF	国际货币基金组织 (International Monetary Fund)
MSMP	中等家庭部门流动性潜力指数 (Middle Sectors Mobility - Potential Index)

NBER	美国国家经济研究局 (National Bureau of Economic Research)
PISA	国际学生评估项目 (Programme for International Student Assessment)
POUM	向上流动前景 (Prospect of Upward Mobility)
PPP	购买力平价 (Purchasing – Power Parity)
RES	中等家庭部门弹性指数 (Middle Sector Resilience Index)
SCHP	墨西哥财政和公共信贷部 (Mexican Ministry of Public Finance and Credit)
SEDLAC	拉美和加勒比社会经济数据库 (Socio – Economic Database for Latin America and the Caribbean)
SMI	社会流动性指数 (Social – Mobility Index)
UNDP	联合国发展计划署 (United Nations Development Programme)
VAT	增值税 (Value – Added Tax)

概 览

中等家庭部门，也就是那些不是最富也不是最穷的人，能为经济发展做出些什么贡献？拉丁美洲中等家庭在经济和社会中处于什么地位？不可否认，一个在生活水平上比本国穷人优越的阶层，其规模的壮大对于目前的减贫斗争来说肯定是一个贡献，而且也为那些有社会责任感的人提供了新的市场和机遇。

本辑《拉丁美洲经济展望》主要关注在拉美各国经济中处于收入分配中间部分的那些人的命运。如果这一中等家庭部门拥有稳定的工作和相对稳定的收入，那么我们可以推测，他们将会是经济发展的坚实基础。此外，他们还可能会支持拉美民主制度中温和而进步的政治纲领（历史学家和社会学家都认为，中产阶级会扮演这一政治角色）。相反，如果位于收入分配中间部分人的收入和工作都不稳定，那么就不能指望靠他们的消费来拉动经济发展；他们的壮大就不能被看作是社会进步的象征；其政治倾向就有可能转向选择民众主义，而这就不能保证对经济实行正确的管理。

位于收入分配中间部分的家庭还远没有形成一个具有共同性质的群体。因此，本书一般所指的是像拉美“中等家庭部门”那样的家庭。中等家庭部门在经济上经常是比较脆弱的，在经济地位上有下滑的危险。事实上，他们在教育、就业保障或购买力等方面都与“中产阶级”这一传统概念并不相符。拉美中等家庭部门地位的不稳定与严重的经济不平等有很大关系，还与经济制度和激励结构有关联，这种结构总是有利于寻租行为，而不是有利于正规部门的企业主动性的增强。然而，还是有一些公共政策可以成为改善中等家庭部门的生存手段，比如社会保障和公共教育，可以更普遍地推动向上的流动性。因此，财政政策在为必要的改革和计划提供资金，并在让拉美中等家庭部门参与社会契约的革新方面都起着非常重要

的作用。

宏观经济展望：危机中的机遇

拉丁美洲宏观经济环境能否带来公共政策的改善并进一步巩固中等家庭部门呢？2009 年世界经济危机严重影响了拉丁美洲各国，商品和服务需求均大幅度下降，出口额下降了 3.5%，GDP 下降近 1.8%。¹然而，尽管拉丁美洲对国际市场依赖程度较高，2009 年缺乏增长，但该地区很多国家还是表现出很强的抗危机能力——其表现比世界上其他经济体更为良好，并很快扭转了经济下降的趋势。此外，增长预期较 OECD 各国更为乐观。

两个外部因素对上述的良好结果起到了尤其重要的作用：中国经济及其对初级产品需求的迅速恢复，以及国际社会适当的货币干预。而危机期间和之后，各国抗危机能力的提高也是国内宏观经济管理改善的结果，比如建立在财政和外部平衡上的价格的稳定和某些国家采取反周期财政政策的能力。

此外，与以往面对危机时的情况相反，这次拉美金融体系成功地应对了危机。总体而言，拉美金融体系中没有出现贷款质量的严重下降，也没有出现市场支付能力或清偿能力的严重下降。导致拉美金融体系中这一积极结果的原因，是在危机初始就已开始实施的审慎的调控和更好的监管。

目前，拉美长期增长的前景是乐观的，但是在未来还存在着严重的挑战。首先，必须使曾带来宏观经济稳定的政策制度化。在繁荣之前必然要经历糟糕的时期，按照这一原则，到目前为止所实行的政策都明显地导致了快速的恢复和成果的巩固。现在，必须保证对外部门和财政平衡表在面对寻求短期收益的政治压力时的可持续性。恰恰是在短期，对于改善金融体系的作用以便增加储蓄并将其引导到生产性投资而言，利率和汇率的风险依然是一个严重的障碍。因而，应该通过如调控或金融教育这类的公共干预来处理这些风险。但是，金融部门若要避免“出拳不力”，并在发展中扮演适当的角色，那就首先要在坚定地保持贷款的同时深化金融市场。

在危机时期，宏观经济政策的巩固为拉美带来了很大的益处，也为公